

*LA***CIMBALI**

## M2 BARSYSTEM



**Инструкция пользователя**

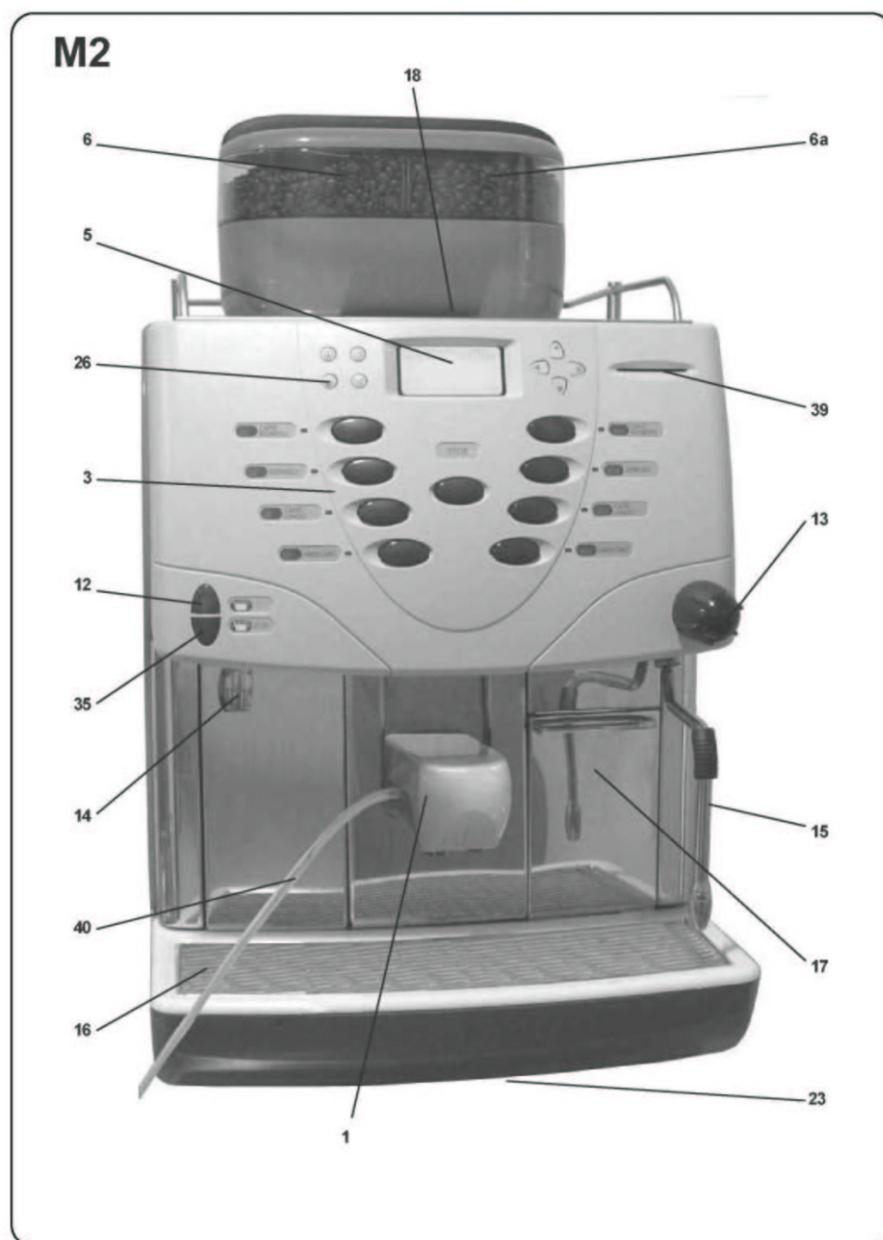


Уважаемый покупатель, мы поздравляем Вас с приобретением оборудования Cimbali, созданного по принципу высшего мирового качества и с использованием передовых технологий. Оборудование марки Cimbali сочетает в себе максимальную эффективность и функциональность. Благодарим Вас за выбор и искренне желаем пользоваться аппаратом долгие годы, не зная проблем. Для достижения наилучших результатов тщательно прочитайте данную инструкцию. Мы надеемся, что это даст Вам исчерпывающие ответы на вопросы, касающиеся монтажа, эксплуатации оборудования и уходу за ним, и не отнимет у Вас много времени.

С наилучшими пожеланиями.

La Cimbali.

## Схема.



- 1 Носик пролива кофе и капучино  
 3 Панель управления  
 5 Дисплей  
 6 Бункер для кофе в зернах 1  
 6а Бункер для кофе в зернах 2  
 12 Кнопка дозированной подачи горячей воды  
 13 Ручка подачи пара (кнопки Turbosteam \*)  
 14 Трубка выхода горячей воды  
 15 Паровая трубка  
 16 Сливной поддон  
 17 Ящик для кофейных отходов  
 18 Отделение для монодозы  
 23 Ручка включения/выключения кофемашины  
 26 Кнопка "Промывка кофейной линии / быстрая промывка"  
 35 Кнопка подачи горячей воды  
 39 Отделение для технической карты  
 40 Трубка подачи молока

\* - для моделей, оснащенных системой Turbosteam.

## Установка и подключение.

В аппарате могут находиться остатки кофе, что говорит о проведенной предпродажной подготовке.

Установка должна производиться квалифицированным персоналом в соответствии с инструкциями изготовителя. Неправильная установка может вызвать риск для людей и собственности, за который изготовитель не несет ответственности. Исполнитель подключает оборудование штатными кабелями и трубопроводами, за которые несет ответственность, к электрическим розеткам и водопроводному крану, которые подготавливаются заказчиком (см. далее). Перед подключением аппарата к электросети, необходимо ознакомиться с данными, указанными в табличке, расположенной наверху кофемашины.

## Заземление.

Это соединение СОВЕРШЕННО НЕОБХОДИМО и должно быть выполнено сразу же после установки аппарата. Не допускается соединение корпуса аппарата к нулевому проводу, поскольку это не может считаться соединением уравнивания потенциалов.

**Запрещается эксплуатация оборудования без автомата сети, защитного заземления и крана на водопроводной трубе. Невыполнение этой меры безопасности освобождает производителя от всякой ответственности в отношении ущерба, причиненного людям или имуществу.**

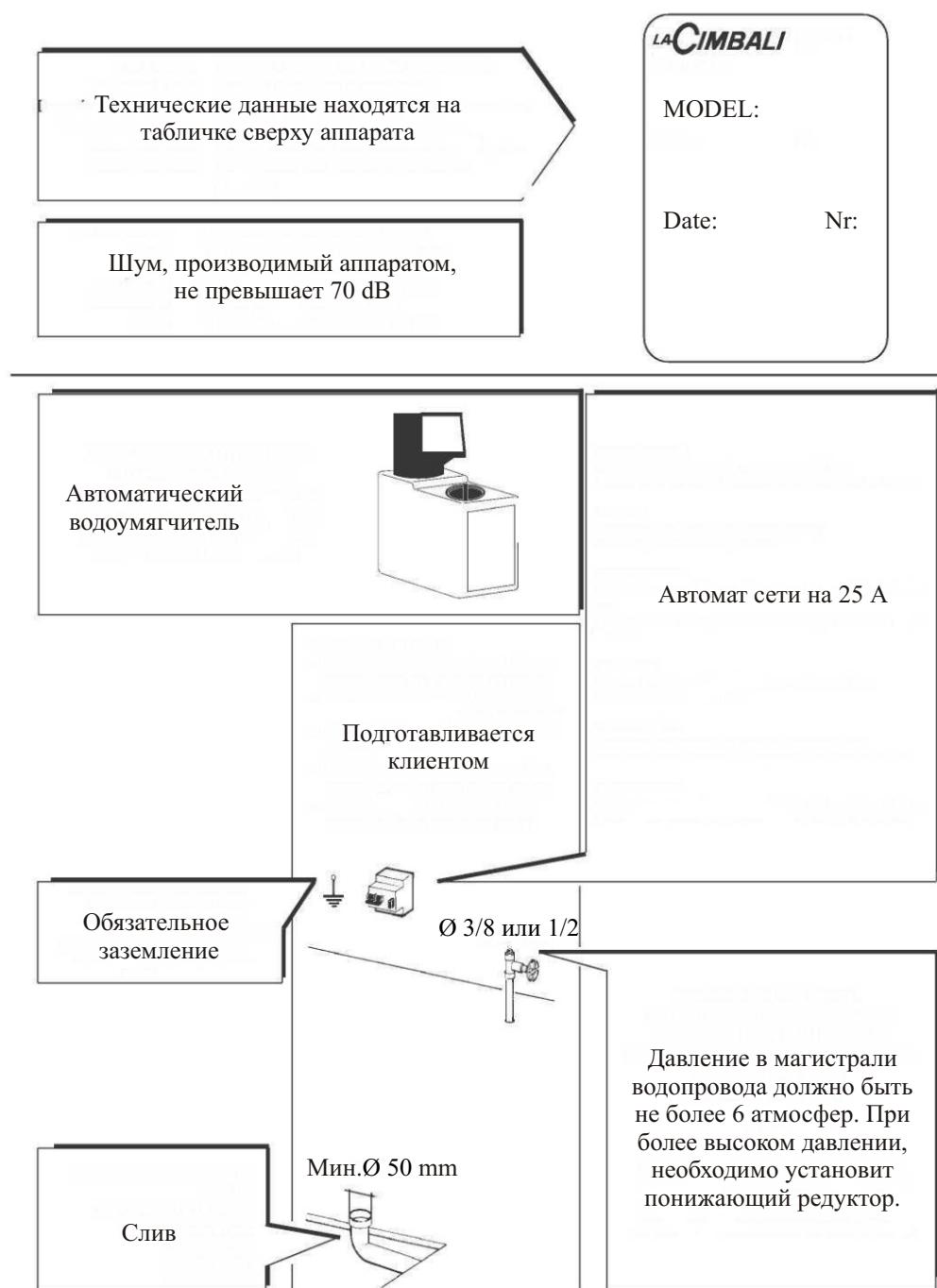
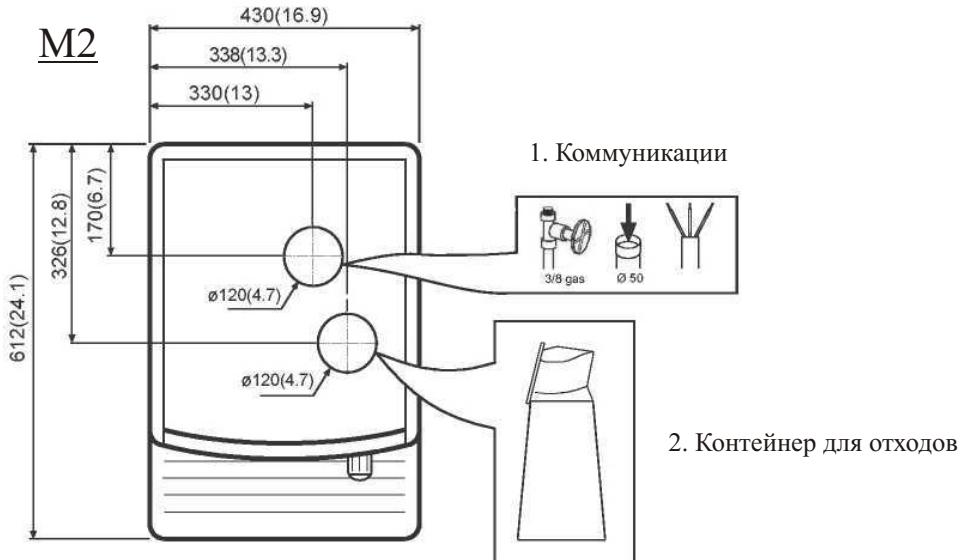


Схема подключения коммуникаций.

1. Отверстие для электрокабеля, водопроводного и сливного шлангов.
2. Отверстие для сброса кофейных отходов во внешний контейнер (дополнительная опция).



### Подключение.

Установите аппарат на ровную поверхность.

Подсоедините заливной шланг к кофемашине, обязательно установив медную шайбу.

### Обмягчитель воды.

Практически в 90 случаях из 100 обмягчитель воды необходим. Использование обмягчителя значительно увеличивает срок эксплуатации оборудования, а эспрессо кофе, приготовленное на обмягченной воде, вкуснее и гуще, т.к. происходит лучшая проварка кофе. В зависимости от того, как проводится регенерация, обмягчители делятся на две группы: ручные (пользователь сам проводит регенерацию) и автоматические (программируется день недели и время, а процесс регенерации производится автоматически). Фильтр-обмягчитель содержит специальные смолы, которые способны удерживать из воды кальций, замещая его на натрий, не дающий накипи. Обмягчитель способен обработать, в зависимости от жесткости, определенное количество воды. Обмягчитель необходимо своевременно регенерировать обычной столовой солью. Если регенерация не выполняется или выполняется нерегулярно, в аппарате начинает кристаллизоваться соль кальция (накипь), которая постепенно снижает производительность и, в конечном результате, приводит к полной остановке аппарата из-за блокировки водяных каналов. В этом случае кофемашина снимается с гарантии из-за неправильной эксплуатации.

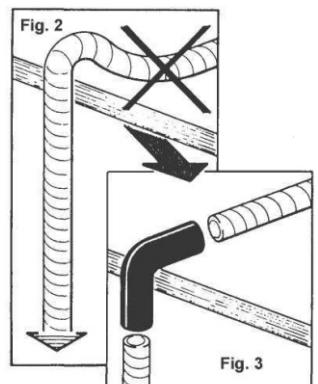
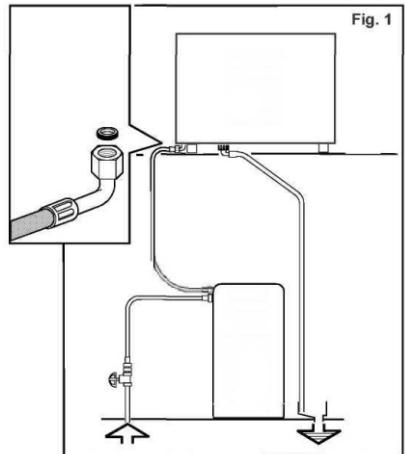
Дренажная трубка не должна пережиматься, как показано на рисунке. При необходимости вставьте в трубку изображенные на рисунке патрубки.

### **ВНИМАНИЕ!!! Категорически запрещается подключение аппарата к источнику горячей воды!**

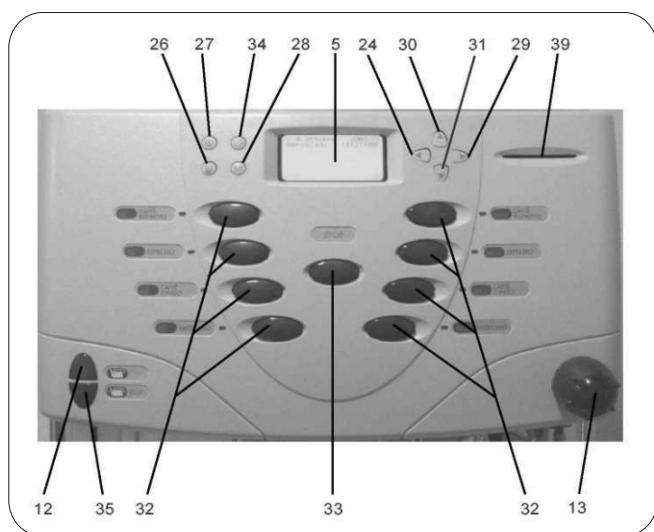
### Запуск.

При первом запуске машины необходимо выполнить следующие операции :

Убедитесь в том, что краны на водопроводе и обмягчителе воды открыты. Поверните ручку (23) в положение «1». Если уровень воды в бойлере ниже нормы, начинается заполнение его водой и на дисплее (5) появляется надпись «НАПОЛНЕНИЕ БОЙЛЕРА». При достижении необходимого уровня воды заполнение бойлера автоматически закончится, надпись на дисплее сменится на «МАШИНА ХОЛОДНАЯ». Считается нормой, если во время нагревания из вакуумного клапана кофемашины выходит пар. Когда нагрев воды закончится, надпись на дисплее сменится на указатель времени и даты. Нажмите и удерживайте кнопку (26) несколько секунд, начнется быстрая промывка кофейного тракта. Нажмите и удерживайте кнопку (28) несколько секунд, начнется промывка молочной линии. Пролейте 2 литра горячей воды из рубки (14), нажав кнопку (35). Выпустите пар из трубки (15), повернув ручку (13).



## 1. Схема панели управления.



- 5 Дисплей
- 12 Кнопка дозированной подачи горячей воды
- 13 Ручка подачи пара (кнопки Turbosteam \*)
- 24 Кнопка "СБРОС" (выход / подтверждение данных)
- 26 Кнопка "Промывка кофейной линии / быстрая промывка"
- 27 Кнопка "i" (показания счетчиков)
- 28 Кнопка "Промывка молочной линии"
- 29 Кнопка "ВВОД" (вход в режим программирования /меню)
- 30 Кнопка "+" (изменение параметров / часов / перемещение курсора)
- 31 Кнопка "-" (изменение параметров / часов / перемещение курсора)
- 32 Кнопка выбора и пролива напитков
- 33 Кнопка "СТОП"
- 34 Кнопка "НАСТРОЙКИ КЛИЕНТА"
- 35 Кнопка подачи горячей воды
- 39 Отделение для технической карты

\* - для моделей, оснащенных системой Turbosteam.

## 2. Ежедневное включение.

Убедитесь в том, что краны на водопроводе и обмягчителе воды открыты.

### Ручное включение

Поверните ручку (23) в положение «1».

Загорится дисплей (5).

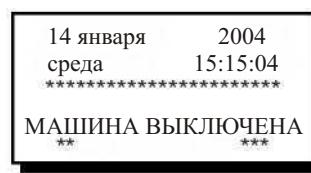
Появится надпись:



Кнопки приготовления напитков будут заблокированы, пока машина не нагреется до запрограммированной температуры. Если во время нагрева на дисплее появляются другие сообщения, выполните действия, указанные в разделе «Сообщения».

### Автоматическое выключение

Перед автоматическим выключением кофемашина самостоятельно выполняет цикл быстрой промывки. При автоматическом выключении на дисплее появится надпись:



При активированной функции автоматического включения/выключения, не используйте ручку (23)!

### Автоматическое включение

Аппарат включится в запрограммированное время.

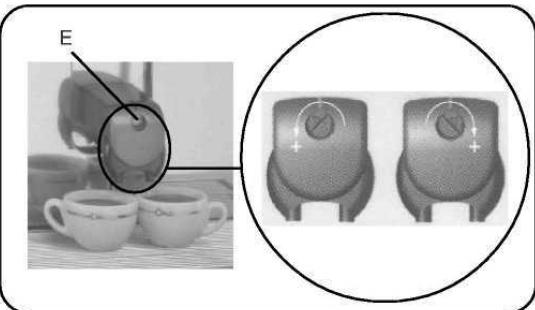
Сразу после включения машина самостоятельно выполняет цикл быстрой промывки. Сообщения на дисплее и действия выполняемые с машиной такие же как и в пункте "РУЧНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ". Цикл быстрой промывки так же выполняется автоматически по расписанию.

Для принудительного включения кофемашины в незапрограммированное время, нажмите и удерживайте кнопку (33). Выключение аппарата произойдет автоматически в заданное время.



### 3. Приготовление Кофе.

Поставьте чашку под носик пролива кофе. Если необходимо, отрегулируйте высоту носика. Нажмите соответствующую кнопку на панели (3) для выбора напитка. Индикатор над кнопкой загорится, и из носика польется кофе. Аппарат автоматически остановит подачу кофе. При неодинаковом проливе порций, измените положение винта "E" как показано на рисунке.

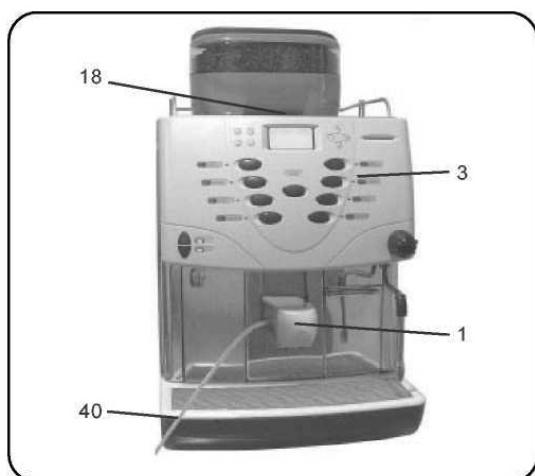


#### Приготовление напитка из молотого кофе.

Поставьте чашку под носик пролива кофе. Если необходимо, отрегулируйте высоту носика. Откройте крышку отделения (18) и поместите в отделение дозу молотого кофе. Закройте крышку. На панели (3) загорятся индикаторы над кнопками, запрограммированными на монодозу. Нажмите одну из этих кнопок. Из носика польется кофе. Аппарат автоматически остановит подачу кофе. Если необходимо остановить пролив кофе раньше, нажмите кнопку (33). Использование данной кнопки не вносит изменения в программу.

### 3.1 Разлив молока и приготовление капучино.

Молоко - скоропортящийся продукт животного происхождения, который легко может испортиться. Нагрев изменяет его структуру. После вскрытия пакета, молоко следует держать при температуре, способствующей его сохранности. Для этой цели подходят устройства La Cimbali «FRIGOMILK» и «FRESHMILK». Опустите силиконовую трубку (40) в контейнер с молоком. Установите чашку под носик (1). Нажмите соответствующую кнопку для выбора напитка. Индикатор над кнопкой зажжется, и аппарат начнет наливать напиток. Аппарат автоматически прекратит подачу кофе и молока. При необходимости остановки пролива напитка раньше, нажмите кнопку (33). Если старт молока и кофе происходит в разное время, первое нажатие кнопки (33), прекратит первый цикл, повторное нажатие прекратит второй цикл. Если старт кофе и молока происходит одновременно, то нажатие кнопки "СТОП", полностью прекратит пролив напитка.



#### Приготовление капучино из молотого кофе.

Опустите силиконовую трубку (40) в контейнер с молоком. Установите чашку под носик (1). Откройте крышку отделения (18) и поместите в отделение дозу молотого кофе. Закройте крышку. На панели (3) загорятся индикаторы над кнопками, запрограммированными на монодозу. Нажмите одну из этих кнопок. Из носика польется напиток. Аппарат автоматически остановит подачу кофе.

#### Разлив молока.

Опустите силиконовую трубку (40) в контейнер с молоком. Установите чашку под носик (1). Нажмите соответствующую кнопку для выбора напитка. Индикатор над кнопкой зажжется, и аппарат начнет наливать напиток. Аппарат автоматически прекратит подачу молока. По Вашему желанию техник, производящий установку кофемашины, может задействовать следующие опции:

Поставка молока перед кофе или наоборот.

Одновременная поставка молока и кофе.

Приготовление горячего молока без вспенивания.

Для получения теплого или горячего молока, прочитайте раздел "КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАПУЧИНОМЭЙКЕР"

### 3.2 Разлив порций горячей воды и получение пара.

Поставьте емкость под трубку (14). Для непрерывного налива горячей воды, нажмите кнопку (35), пока не нальете требуемое количество, остановите пролив повторным нажатием кнопки (35). Для налива заранее запрограммированного количества горячей воды, необходимо нажать и отпустить кнопку (12). Налив прекратится автоматически. Пролив горячей воды можно прекратить в любой момент, нажав кнопку (35).

#### Получение пара.

Поверните пароотводную трубку (15) в направлении решетки поддона (16). Откройте кран (13) и слейте конденсат из трубы. Погрузите наконечник пароотводной трубы в жидкость, которую необходимо нагреть.

Откройте кран (13). После нагрева жидкости направьте трубку пара на решетку поддона и снова откройте кран (13), чтобы прочистить внутреннюю полость трубы. Протрите паровую трубку чистой тканью или губкой и ополосните теплой водой.

#### Использование TURBOSTEAM (если установлено).

Система TURBOSTEAM позволяет быстро нагревать и/или вспенивать молоко до заданной температуры. Выберите тип напитка, который необходимо приготовить: Нажмите кнопку A (вспенивание) или B (подогрев)

Подача пара прекратится автоматически при достижении заданной температуры. Если необходимо прекратить подачу пара раньше, повторно нажмите кнопку A или B. После нагрева жидкости направьте трубку пара на решетку поддона и два раза нажмите кнопку A или B, чтобы прочистить внутреннюю полость трубы. Для получения дополнительной информации по системе TURBOSTEAM, прочтайте приложение.

### 4. Использование автоматического капучинатора.

Опустите силиконовую трубку (40) в контейнер с молоком. Установите чашку под носик пролива кофе (1). Нажмите соответствующую кнопку для выбора напитка. Индикатор над кнопкой зажжется, и аппарат начнет наливать напиток. Аппарат автоматически прекратит подачу молока.

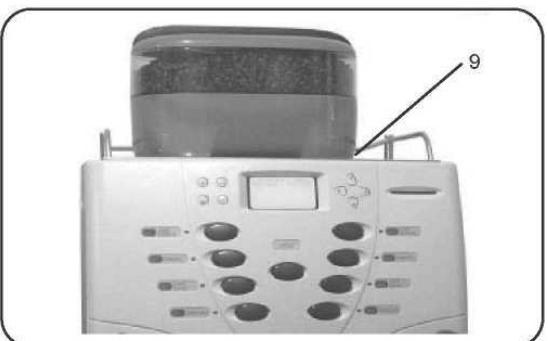
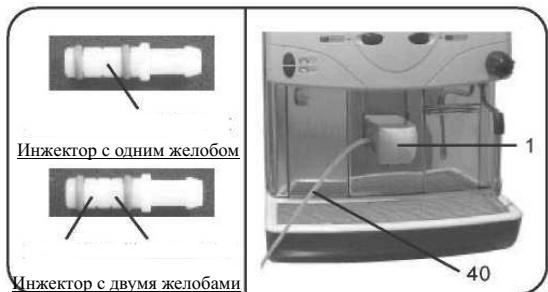
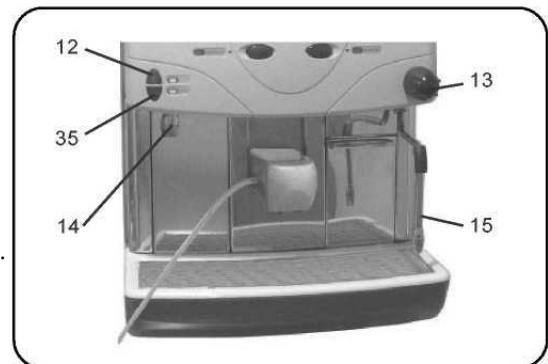
#### Температура капучино.

Температура капучино может быть отрегулирована с помощью двух различных инжекторов:

1. Инжектор с одним желобом : меньший  
диаметр = подогрев молока сильнее
2. Инжектор с двумя желобами : больший  
диаметр = подогрев молока слабее

### 5. Подогрев чашек.

Кладите на панель подогрева чашек (9) только кофейные чашки, чашки и стаканы, которые используются в работе кофейного аппарата. Перед тем, как ставить кофейные чашки на панель подогрева, убедитесь, что в них совсем нет воды. На панель подогрева чашек нельзя кладь другие предметы.



## 6. Чистка и обслуживание.

### Чистка молочной линии.

При разливе молока и превращении его в эмульсию, в молочном тракте остается жир и осаждается кальций, который необходимо периодически удалять не только в целях гигиены, но и для эффективной бесперебойной работы аппарата. При выполнении операций по чистке молочной линии, кофемашина должна быть включена и полностью прогрета.

**ВНИМАНИЕ!!! Будьте осторожны! При выполнении операций по чистке, кофемашина выпускает пар и горячую воду.**

Промывка молочной линии может выполняться несколькими способами:

#### Периодическая промывка в заданное время (если запрограммировано)

В заданное время на дисплее (5) появится сообщение

"НАЖАТЬ ПРОМЫВКУ МОЛ. ЛИН.". Нажмите кнопку (28).

Надпись на дисплее сменится на "БЫСТРАЯ ПРОМЫВКА". Если функция "БЛОКИР. МОЛОКА" активирована, то, пока Вы не выполните промывку, кофемашина будет заблокирована и на дисплее появится сообщение "МАШИНА ЗАБЛОКИРОВАНА". Промывка выполняется водой, паром и моющим средством, поставляемым вместе с кофемашиной.



#### Ежедневная принудительная промывка.

Выполняется каждые 24 часа с момента последней промывки. На дисплее появится сообщение "НАЖАТЬ ПРОМЫВКУ". Нажмите кнопку (28). Надпись на дисплее сменится на "БЫСТРАЯ ПРОМЫВКА". Если функция "БЛОКИР. МОЛОКА" активирована, то, пока Вы не выполните промывку, кофемашина будет заблокирована и на дисплее появится сообщение "МАШИНА ЗАБЛОКИРОВАНА". Промывка выполняется водой, паром и моющим средством, поставляемым вместе с кофемашиной.

#### Автоматическая быстрая промывка (если запрограммировано)

Выполняется автоматически. В программе можно задать время (0 - функция не активна, от 10 до 99 - минуты с момента последнего приготовления молочного напитка). По истечении заданного времени, на дисплее появится надпись "БЫСТРАЯ ПРОМЫВКА", через 30 секунд аппарат выполнит быструю промывку молочной линии.

Промывка выполняется горячей водой.

#### Чистка в конце рабочего дня.

Наполните емкость 0,5 л холодной водой и добавьте 50 мл жидкости для очистки капучинатора. Опустите трубку (40) в моющий раствор. Нажмите и удерживайте кнопку (28). Пропустите, как минимум, 1 литр холодной воды через устройство, при помощи кнопки (28).



**LA CIMBALI**

## 6. Чистка и обслуживание.

### Чистка кофейной линии.

**ВНИМАНИЕ!!!** Будьте осторожны! При выполнении операций по чистке, кофемашина выпускает горячую воду.

После приготовления кофе пена, кофейные масла и накипь осаждаются на стенках трубок, клапанов и выпускного отверстия, через которые подается кофе. Между процессами варки кофе этот осадок высыхает, образуя препятствия и сказываясь на качестве кофе при последовательных приготовлениях. Промывка кофейной линии может выполняться несколькими способами:

**Периодическая промывка в заданное время** (если запрограммировано) В заданное время на дисплее (5) появится сообщение "НАЖАТЬ ПРОМЫВКУ КОРОТКИЙ". Нажмите и удерживайте кнопку (26). Надпись на дисплее сменится на "БЫСТРАЯ ПРОМЫВКА".

### Ежедневная принудительная промывка.

#### Обязательно выполнять в конце рабочего дня.

Также выполняется каждые 24 часа с момента последней промывки.

На дисплее появится сообщение "НАЖАТЬ ПРОМЫВКУ".

Откройте отделение для моно-дозы (18), положите туда таблетку для чистки кофейной линии, закройте отделение. Нажмите и удерживайте кнопку (26). Надпись на дисплее сменится на "ПРОМЫВКА ГРУППЫ". Промывка закончится автоматически (приблизительно через 10 минут). Если функция "БЛОКИР. КОФЕ" активирована, то, пока Вы не выполните промывку, кофемашина будет заблокирована и на дисплее появится сообщение "МАШИНА ЗАБЛОКИРОВАНА".

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда процесс очистки начат, его нельзя остановить даже выключением аппарата. Если во время процесса отключить электричество, при включении появится надпись -«НАЖАТЬ ПРОМЫВКУ». Если цикл промывки не будет произведен в течение 24 часов, аппарат отметит этот факт, сохранив соответствующую запись в журнале неполадок.

### Чистка паровой трубы (15) и трубы выхода горячей воды (14).

Данную операцию необходимо выполнять в конце рабочего дня. Протрите трубы чистой тканью или губкой. Ополосните теплой водой. Направьте трубку (15) в сторону слива и несколько раз выпустите пар.

### Очистка сливного поддона (16).

Данную операцию необходимо выполнять в конце рабочего дня. Вылейте кувшин горячей воды в поддон (16). Снимите поддон и промойте все детали под проточной водой. Установите поддон. Не мойте детали в посудомоечной машине.

### Очистка корпуса.

Тщательно очистите мягкой тканью. Не применяйте чистящие средства, содержащие аммиак или абразивы.

### Очистка ящика для кофейных отходов (17).

Данную операцию необходимо выполнять при появлении на дисплее сообщения «ЯЩИК ПОЧТИ ПОЛНЫЙ». После приготовления 10 порций кофе, надпись сменяется на «ВЫБРОСИТЬ ОХОДЫ», машина блокируется. Возобновление работы аппарата возможно только после очистки бункера.

**ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТЬ ОЖОГОВ!!!** Во время опустошения ящика, пользоваться аппаратом запрещено! Откройте крышку ящика для кофейных отходов. Опустошите и промойте его. Вставьте ящик и закройте крышку.

### Чистка после длительного простоя аппарата.

Данную операцию необходимо выполнять, если кофемашина не использовалась более 8 часов. Нажмите и удерживайте кнопку (26). Нажмите кнопку (35), пока из трубы (14) не выльется 2 литра воды. Поверните пароотводную трубку (15) в направлении решетки поддона(16). Откройте кран (13). Через 1 минуту прекратите подачу пара. Опустите трубку (40) в емкость с 1 литром холодной воды. Нажмите и удерживайте кнопку (28).

### Принудительное выключение аппарата.

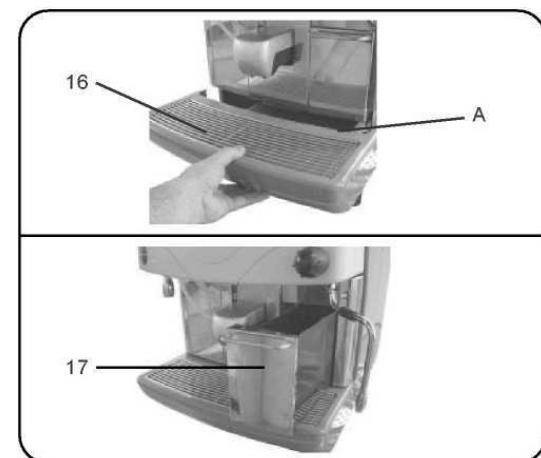
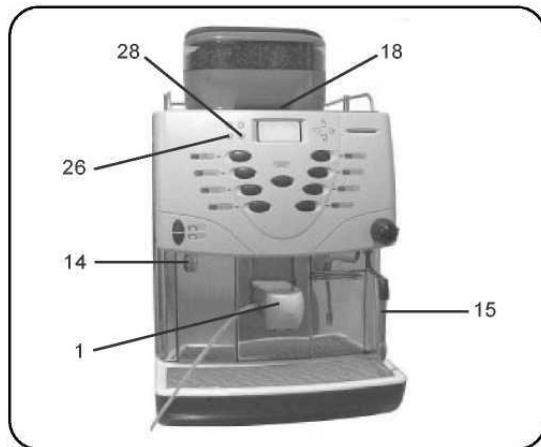
Поверните ручку (23) в положение «0». Если аппарат оставляется без присмотра на длительное время, особенно на ночь или на выходные дни, необходимо закрыть кран на водопроводной трубе, к которому подсоединен штатный шланг кофемашины. Несоблюдение, указанных выше, норм снимает всякую ответственность с фирмы-изготовителя за причиненный ущерб в результате того, что машина была оставлена без присмотра.

### Моющие средства La Cimbali.

Код по каталогу La Cimbali:

610-004-129 - жидкость для промывки капучиномэйкера (1 литр)

610-004-114 - таблетки для чистки машин суперавтоматической серии (150 таблеток)



## 7. Сообщения.

Сообщения могут быть двух типов:

1. Информационное сообщение. Появляется в нижней части дисплея (5).
2. Кодовое сообщение. Появляется в верхнем правом углу дисплея (5): Exxx , где E - Error (ошибка), xxx - порядковый номер ошибки. При появлении кодового сообщения, необходимо связаться с уполномоченным сервисным центром и сообщить код неисправности. При появлении информационного сообщения необходимо выполнить следующие действия:

СООБЩЕНИЕ	ПРИЧИНА НЕИСПРАВНОСТИ	ДЕЙСТВИЯ
МАШИНА ХОЛОДНАЯ	Это сообщение появляется на дисплее каждый раз, когда давление в бойлере снижается из-за большого потребления горячей воды и пара, при включении машины. Оно исчезает сразу после нагрева.	Если данное сообщение не исчезает в течение 30 минут, Свяжитесь с авторизованным сервисом. Продиктуйте сообщение и код ошибки (...).
НЕТ КОФЕ СЛЕВА НЕТ КОФЕ СПРАВА	Нет кофе в левом или правом бункере. Машина, через определенное время, блокируется.	Засыпьте зерна в бункер.
ЯЩИК ПОЧТИ ПОЛНЫЙ	Ящик для отходов заполнен. После приготовления 10 одинарных или 5 двойных кофенапитков, аппарат заблокирует кнопки.	Опустошите ящик для отходов. Если данное сообщение появляется слишком часто, обратитесь в сервисную службу, для изменения числа отходов за один цикл. Также есть возможность установки внешнего ящика для отходов.
ВЫБРОСИТЬ ОТХОДЫ	Ящик для отходов переполнен. Машина заблокирована.	Опустошите ящик для отходов.
ЯЩИК ВЫДВИНУТ	Ящик для отходов выдвинут (нет контакта между ящиком и датчиком кофемашины)	Проверьте положение ящика для отходов.
НАПОЛНЕНИЕ БОЙЛЕРА	Это сообщение появляется во время наполнения бойлера холодной водой.	Данная операция выполняется автоматически и не требует вмешательства. Никак не влияет на процесс выдачи горячей воды для чая.
НЕОБХОДИМ СЕРВИС	Аппарату требуется профилактический осмотр.	Свяжитесь с авторизованным сервисом.
НЕТ МОЛОКА	Сообщение появляется на кофемашинах, подключенных к холодильнику для молока "FRESH MILK", информирует об отсутствии молока.	Долейте молока
ОБМЯГЧИТЕЛЬ	Водоумягчитель нуждается в регенерации.	Проведите регенерацию, руководствуясь инструкцией к водоумягчителю.
МАШИНА ВЫКЛЮЧЕНА	Это сообщение появляется в случае автоматического выключения аппарата (если запрограммировано)	Обратитесь к разделу "2. Ежедневное включение" данной инструкции.

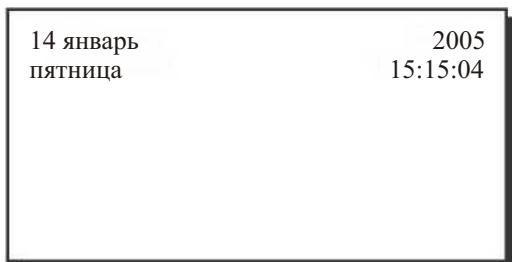
## **8. Устранение возможных неполадок клиентом.**

Прежде, чем вызывать технику, просмотрите следующий список неполадок. Вы сможете избежать ненужных трат.

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Аппарат не работает, дисплей (5) не горит.	Нет электропитания	Проверьте электропитание. Проверьте положение выключателя (23).
Вода протекает под аппарат.	Забился сливной поддон (16).	Прочистите.
Кофе проливается слишком быстро.	Слишком грубый помол. Старый кофе.	Сделайте помол мельче. Поменяйте кофе.
Очень медленная подача кофе.	Забились отверстия носика пролива кофе. Слишком мелкий помол кофе.	Произведите промывку группы с чистящей таблеткой. Сделайте помол грубее.
Аппарат горячий, не готовит кофе.	Кран подачи воды или краны обмягчителя в неправильном положении.	Откройте воду.

## ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ

### 1. Установка времени.



Для установки даты и времени, обратитесь к разделу  
“Меню ВРЕМЯ/СЕРВИС”  
Для быстрой корректировки времени, используйте клавиши “+” (30)  
и “--” (31) в основном окне.

### 2. Просмотр и сброс количества приготовленных напитков.

* СЧЕТЧИКИ	
№ кофенап.	25
№ молочн.нап.	15
№ гор.воды	10
№ пар	5
№ пар+воздух	9
№ всего кофе	56
№ циклов	95

Нажмите кнопку “i” (27). На дисплее (5) будет показано количество напитков, приготовленных с момента последнего обнуления. Для сброса показаний нажмите и удерживайте кнопку (24).  
Для перемещения по строкам меню вверх/вниз, пользуйтесь клавишами “+” (30) или “--” (31).  
Для обнуления параметра, нажмите кнопку “ВВОД” (29), затем “+” (30) или “--” (31). Выход из меню осуществляется кнопкой “СБРОС” (24). Общее количество приготовленных чашек и показания кофемолок не обнуляются.

### 3. Вход в режим программирования.

Для входа в режим программирования, нажмите кнопку “ВВОД” (29), появится следующее меню:



Выход из меню осуществляется кнопкой “СБРОС” (24).

Если на Вашем аппарате закрыт доступ к программированию, Вы увидите следующее меню:



#### 3.1 Настройка кнопок пролива кофе.

Нажмите одну из кнопок (32), которую Вы хотите настроить. На дисплее появится следующее сообщение:

* НАСТРОЙКА КНОПОК	
■ Тип	1 кофе
Доза воды	110
Доза кофе MSX	043
Доза кофе MDX	000

“Тип” - “1 кофе” или “2 кофе” - количество порций кофе, которое аппарат будет заносить в память при нажатии на эту кнопку  
“Доза воды” - количество импульсов водяного счетчика  
“Доза кофе MSX/MDX” - количество оборотов жерновов левой/правой кофемолки

Для уменьшения времени помола кофе можно использовать дозу кофе, приготовленную одновременно двумя кофемолками. В данном случае изменение значений дозы кофе, заданных техником, должно быть не более 10 единиц.

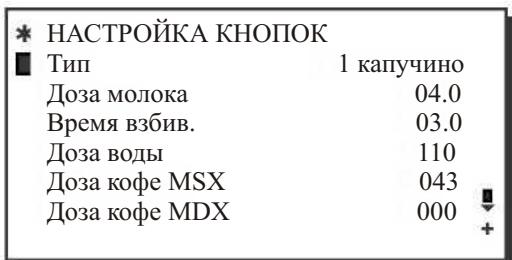
#### НАПРИМЕР:

Настройка техника:  
Доза кофе MSX 045  
Доза кофе MDX 020

Настройка клиента:  
Доза кофе MSX 035 ~ 055  
Доза кофе MDX 010 ~ 030

### 3.2 Настройка кнопок пролива капучино.

Нажмите одну из кнопок (32), которую Вы хотите настроить. На дисплее появится следующее сообщение:



“Тип” - “1 капучино” или “2 капучино” - количество порций молочных напитков, которое аппарат будет заносить в память при нажатии на эту кнопку

“Доза молока” - сколько секунд будет наливаться молоко

“Время взбив.” - время, в течение которого будет происходить всепенивание молока

“Доза воды” - количество импульсов водяного счетчика

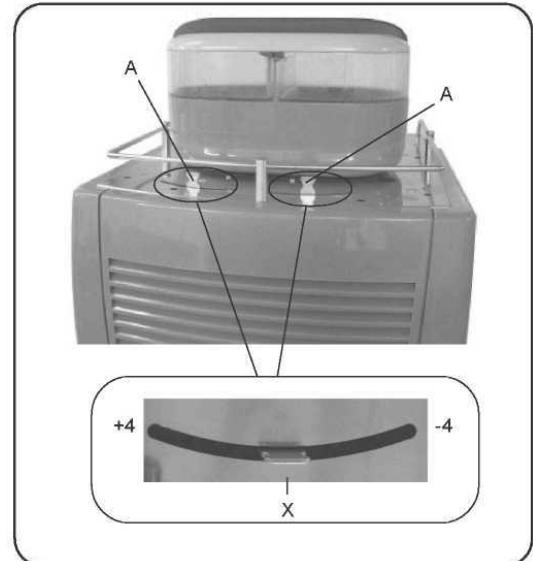
“Доза кофе MSX/MDX” - количество оборотов жерновов левой/правой кофемолки

Для уменьшения времени помола кофе можно использовать дозу кофе, приготовленную одновременно двумя кофемолками. В данном случае изменение значений дозы кофе, заданных техником, должно быть не более 10 единиц.

### Регулировка помола.

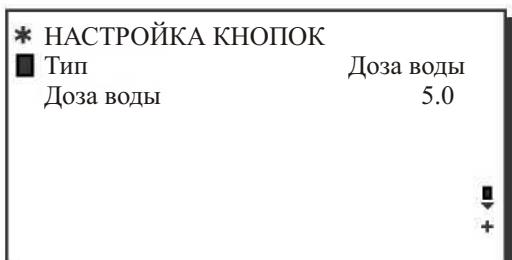
Регулировку помола можно осуществлять без снятия панелей кофемашины, при помощи рычагов (A), находящихся сзади, за бункерами для кофе. Поверните рычаг по часовой стрелке, если Вы хотите сделать помол мельче. Поверните рычаг против часовой стрелки, если Вы хотите сделать помол крупнее. Рычаг должен находиться в специальном углублении.

Регулировка помола производится раздельно и независимо для каждой кофемолки.



### 3.3 Настройка кнопки пролива горячей воды.

Нажмите кнопку пролива горячей воды (12). На дисплее появится следующее сообщение:



“Доза воды” - время пролива воды в секундах

#### 4. Меню ВРЕМЯ/СЕРВИС

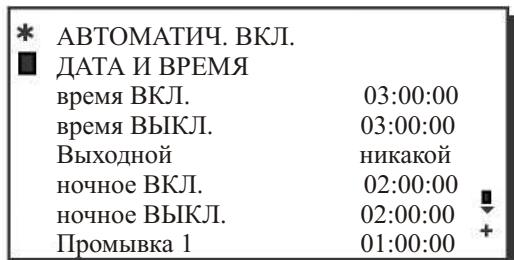
Для входа в данное меню, нажмите кнопку “НАСТРОЙКИ КЛИЕНТА” (34).

На дисплее появится следующее сообщение:



Нажмите кнопку “ВВОД” (29).

На дисплее появится следующее сообщение:



“время ВКЛ.” - время автоматического включения машины

“время ВЫКЛ.” - время автоматического выключения машины

“Выходной” - день недели, когда аппарат не работает

“ночное ВКЛ.” - время, когда аппарат начинает учитывать напитки по ночному тарифу

“ночное ВЫКЛ.” - время, когда аппарат перестает учитывать напитки по ночному тарифу

“Промывка 1” - время начала длинной (обязательной) промывки

“Промывка 2” - время начала дополнительной (длинной/короткой) промывки (OFF - выкл.)

“Промывка 3” - время начала дополнительной (длинной/короткой) промывки (OFF - выкл.)

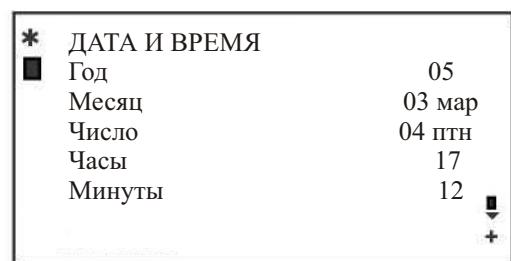
Внимание!!! Перед автоматическим выключением и сразу после автоматического включения (при достижении рабочей температуры), кофемашина самостоятельно выполняет цикл быстрой промывки.

#### 5. Выбор языка.



Находясь в меню “ДАТА И ВРЕМЯ”, нажмите кнопку “НАСТРОЙКИ КЛИЕНТА” (34).

На дисплее появится следующее сообщение:



Для входа в значение параметра, используйте кнопку “НАСТРОЙКИ КЛИЕНТА” (34).

Для перемещения вверх/вниз и изменения параметра кнопки “+” (30) и “-” (31)

При помощи кнопок “+” (30) и “-” (31), выберите язык интерфейса кофемашины. Нажмите кнопку “ВВОД” (29).



Для обеспечения безопасности работы и функционирования аппарата выполняйте следующее:  
Следуйте всем инструкциям производителя.  
Следите за тем, чтобы уход за аппаратом осуществляется специализированным персоналом.  
Если аппарат работает неправильно, отключите его, выключите главный переключатель сети и вызовите обслуживающего агента.  
Следует вызывать только квалифицированный и уполномоченный обслуживающий персонал.  
Используйте только оригинальные запчасти.

Если у Вас возникли сложности, при работе с оборудованием La Cimbali обращайтесь за консультацией в Центр Продаж и сервиса La Cimbali или к авторизованному дилеру в Вашем регионе.

127015, Москва, ул. Большая Новодмитровская д.23, стр.6  
Тел./факс: (495)921-4489 (многоканальный)  
[www.cimbali.ru](http://www.cimbali.ru)  
e-mail:[mail@cimbali.ru](mailto:mail@cimbali.ru)